



BUATA BUNDU MALELA

***L'Homme pareil aux autres. Stratégies
et postures identitaires de l'écrivain
afro-antillais à Paris (1920-1960)***

Thèse de doctorat présentée en cotutelle sous la dir. de P. Aron et P. Halen en vue de l'obtention du titre de Docteur de Philosophie et Lettres, orientation Langues et littératures (ULB) et de Docteur en Littérature générale et comparée (UPV-M).
Université Libre de Bruxelles / Université Paul Verlaine – Metz.

Année académique [2005-2006], un volume de 536 p.

Soutenance le 20 octobre 2006.

Jury sous la présidence du Pr A. Mingelgrun (ULB), comportant Pr L. Couloubaritsis (ULB, président du jury français), P. Aron (co-directeur, ULB), P. Halen (co-directeur, UPVM), R. Fonkoua (Strasbourg 2, rapporteur), J.M. Privat (UPVM). Rapporteur complémentaire : V. Porra (Mayence).

Mention pour le diplôme français : Très honorable avec les félicitations à l'unanimité.

Résumé

Cette étude porte sur le fait littéraire afro-antillais de l'ère coloniale (1920-1960). Il s'agit d'examiner les stratégies des agents à partir des cas de René Maran, Léopold Sédar Senghor, Aimé Césaire, Édouard Glissant et Mongo Beti et de percevoir comment ils définissent leur identité littéraire et sociale.

Pour ce faire, notre démarche s'articule en deux temps : (1) examiner les conditions de possibilité d'un champ littéraire afro-antillais à Paris (colonisation française et ses effets, configuration d'un champ littéraire pré-institutionnalisé, etc.) ; (2) analyser les processus de consolidation du champ, ainsi que les luttes internes qui opposent deux tendances émergentes représentées d'abord par Senghor et Césaire, ensuite par Beti et Glissant, dont les prises de position littéraires mettent en œuvre des « modèles empiriques » ; ceux-ci régulent et unifient leurs rapports au monde et à l'Afrique.

MOTS CLES — Littérature afro-antillaise, schématisme, Afrique, acculturation, interculturalité, René Maran, Léopold Sédar Senghor, Aimé Césaire, Édouard Glissant, Mongo Beti, sociologie de la littérature, philosophie de la littérature, littérature africaine, littérature antillaise, Littérature comparée, littérature française, littérature caribéenne, négritude, francophonie, colonisation, esclavage, études postcoloniales.

Abstract

The man who is just like the others. Strategies and identities of african and caribbean writers in paris (1920-1960)

This study relates to afro-caribbean literature in colonial period (1920-1960). We want to examine the strategies of agents like René Maran, Léopold Sédar Senghor, Aimé Césaire, Édouard Glissant and Mongo Beti ; and we want to understand how they invente literary and social identity.

Our approach is structured in two steps: we shall analyse (1) the conditions for an afro-caribbean literary field to appear in Paris (french colonialism and its consequences, configuration of literay field...); (2) the consolidation of this field and the internal struggles between two tendances represented by Senghor and Césaire, by Glissant and Beti whose literary practice shows the "empirical model" that regularizes and consolidates their relation with the world and Africa.

Keywords — African and caribbean literature, schematism, Africa, acculturation, interculturality, René Maran, Léopold Sédar Senghor, Aimé Césaire, Édouard Glissant, Mongo Beti, sociology of literature, theory of field, French studies, postcolonial studies, Caribbean literature, colonialism, african studies, négritude.

Publications issues de la thèse

Les Écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960). Stratégies et postures identitaires.
Paris : Karthala, coll. Lettres du Sud, 2008, 465 p. – ISBN : 978-2-84586-979-0.

Articles

- « Comme le lamantin va boire à la source. Le mythe de l'Afrique unitaire chez L.S. Senghor », dans *Latitudes noires*, (Paris, Homnisphères ; Strasbourg, Association ATC), 2003-2004, p. 185-200.
- « Le rebelle ou la quête de la liberté chez Aimé Césaire », *Revue Frontenac Review*, n°16-17, Kingston (Ontario), Queen's University, 2003, p. 125-148.
- « L'homme africain et son monde : perception et appréciation du réel africain: L'exemple de l'eau chez René Maran », *Francofonía*, (Universidad de Cádiz), n°14 (*René Maran 1887-1960*), 2005, p. 77-86.
- « Mallarmé dans la modernité antillaise : lecture césairienne et discours en contrepoint », *Cahiers Stéphane Mallarmé*, n°4, (Peter Lang Verlag), 2007, p. 83-103.
- « Mythe et poésie dans le discours senghorien », *Francofonía*, (Universidad de Cádiz), n°17, 2008, p. 287-302.
- « Dominés parmi les dominants. Énonciation postcoloniale dans la praxis littéraire de Damas et Césaire », dans *Société et énonciation dans le roman francophone*. Textes réunis et présentés par Mbaye Diouf et Olga Hél-Bongo. Québec : Marquis/CIDEF, 2009, p. 91-114.